

AQUACEL^{MD} Ag
BURN

AQUACEL^{MD}
BURN



**Arrêtez
les changements
de pansement
douloureux!***

Appliquez-le, laissez-le,* aidez-le à guérir

* Les pansements AQUACEL^{MD} Ag BURN et AQUACEL^{MD} BURN créent un environnement confortable lorsque le pansement est en place ou pendant son retrait. Bien que le pansement puisse être maintenu en place jusqu'à 21 jours, un jugement clinique est recommandé afin de déterminer si de multiples changements de pansement doivent avoir lieu pendant cette période. Veuillez consulter la notice pour des instructions complètes.



Les défis à relever pendant le traitement de brûlures de deuxième degré

- Changements de pansement douloureux
- Infection
- Mobilité du patient

Si vous affrontez ces défis, il est temps que vous découvriez les pansements AQUACEL^{MD} BURN et AQUACEL^{MD} Ag BURN.



Relever les défis avec les pansements AQUACEL^{MD} BURN et AQUACEL^{MD} Ag BURN

Les pansements AQUACEL^{MD} BURN et AQUACEL^{MD} Ag BURN sont spécialement conçus pour les brûlures de deuxième degré. Ils tirent profit de l'action gélifiante de la technologie Hydrofiber^{MD}, exclusive à ConvaTec.



- Les pansements se gélifient lorsqu'ils entrent en contact avec l'exsudat et, pendant que l'exsudat diminue, ils adhèrent à la brûlure grâce à une collection de fibrines entre le pansement et la brûlure.¹
- Cette adhérence diffère de celle des gazes, lesquels ont des fibres qui s'implantent dans la plaie.²
- Tout au long de la guérison de la brûlure, les pansements se détachent sans traumatiser le lit de la plaie.¹

Gant et pansement rectangulaire après un détachement partiel



Minimiser les changements de pansement douloureux

- Les pansements AQUACEL^{MD} BURN et AQUACEL^{MD} Ag BURN peuvent être maintenus en place sur des brûlures de second degré ou sur des sites donneurs jusqu'à 21 jours ou selon une recommandation clinique, ce qui minimise le nombre de fois que le pansement doit être changé.³
- Les pansements AQUACEL^{MD} BURN et AQUACEL^{MD} Ag BURN peuvent être appliqués rapidement sans onguent supplémentaire, ce qui réduit le temps nécessaire pour panser la brûlure.
- Parce qu'ils utilisent la technologie Hydrofiber^{MD}, les pansements se gélifient lorsqu'ils entrent en contact avec la plaie, ce qui réduit la douleur lorsqu'ils sont en place et aide à réduire la douleur et le traumatisme lors du retrait.⁴⁻⁷

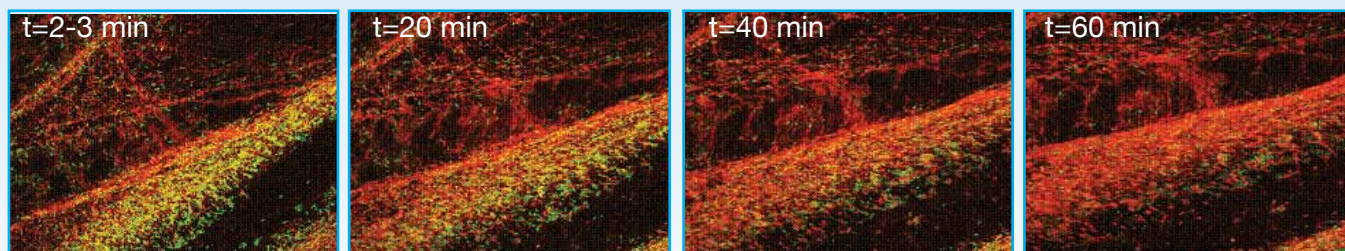
Les pansements AQUACEL^{MD} Ag BURN (gant et rectangulaire) utilisant la technologie Hydrofiber^{MD}



La réduction du risque d'infection

- Les composantes nocives contenues dans l'exsudat – comme des bactéries pouvant causer des infections – sont emprisonnées dans le pansement.⁸⁻⁹
- Le pansement AQUACEL^{MD} Ag BURN contient de l'argent ionique – un antimicrobien éprouvé – qui tue un large spectre de pathogènes¹⁰, notamment le SARM, l'ERV, le *S. aureus*, le *P. aeruginosa*, le *C. krusei*, le *A. niger* et le *B. fragilis**.

La séquestration de bactéries à l'aide de l'argent et de la technologie Hydrofiber^{MD}



Vert = vivant Rouge = mort t = temps

Une microscopie confocale à balayage laser permet de faire une reconstruction en 3D pour démontrer la densité des bactéries séquestrées et la quantité de bactéries détruites dans le pansement AQUACEL^{MD} Ag.¹¹

Favorise la mobilité lorsque le pansement est en place

Technologie Hydrofiber^{MD} exclusive renforcée par des fibres en nylon

- Flexibilité, ce qui aide la mobilité du patient
- Intégrité accrue lorsqu'humide
- Rétrécissement minimal

Technologies clés :



Technologie Hydrofiber^{MD}
non tissé hydrolié



Technologie de tissage

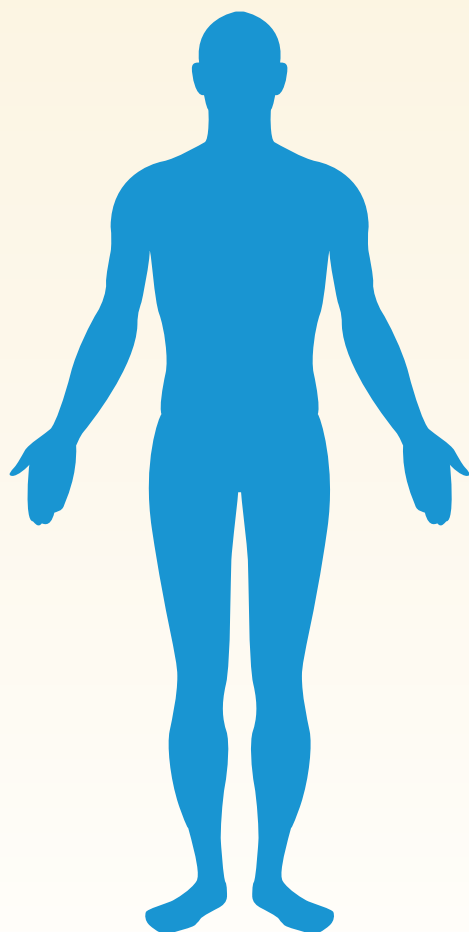
* Tel que démontré par des tests in vitro

Un pansement conçu avec la collaboration de chirurgiens et d'infirmières spécialisés en brûlures

- Les pansements AQUACEL^{MD} BURN et AQUACEL^{MD} Ag BURN offrent un micro-contactant avec le lit de la plaie, ce qui minimise l'espace où les bactéries peuvent proliférer.*¹²
- Ils créent et maintiennent un environnement humide qui aide la guérison et ils sont conçus pour se détacher d'eux-mêmes pendant la phase d'épithélialisation.

Les pansements AQUACEL^{MD} BURN et AQUACEL^{MD} Ag BURN

- Sont faciles à appliquer parce qu'ils sont disponibles sous forme de grands rectangles ou sous forme de gant de différentes tailles, lesquels conviennent aux patients brûlés.
- Sont aussi appropriés pour la prise en charge de sites donneurs.



Exemple d'un homme
de 172,5 cm (5 pi 9 po)
Corps et pansements proportionnels

Pansements plats



23 cm x 100 cm (9 po x 39 po)



54 cm x 45 cm (21 po x 17.7 po)



23 cm x 30 cm (9 po x 12 po)



17 cm x 15 cm (6.7 po x 6 po)



13 cm x 10 cm (5 po x 4 po)

Gants



Taille 5



Taille 4



Taille 3



Taille 2



Taille 1

* Tel que démontré par des tests in vitro

La technologie Hydrofiber^{MD} transforme les soins des brûlures

Emprisonne l'exsudat et les bactéries^{8-9a}

- Peut aider à réduire au minimum l'infection croisée lors du retrait du pansement.⁸⁻⁹
- Contribue à la protection de la peau environnante et à la réduction de la macération.¹³⁻¹⁴



Offre un micro-contact au niveau de la brûlure^{12a}

- La technologie Hydrofiber^{MD} fait en sorte que le pansement se gélifie lorsqu'il entre en contact avec l'exsudat et offre un micro-contact avec le lit de la plaie, ce qui réduit au minimum l'espace où les bactéries peuvent proliférer.¹²



Réagit au niveau d'exsudat en créant un gel cohésif

- L'action gélifiante aide à réduire la douleur lorsque le pansement est en place.⁴
- Garde l'environnement humide, ce qui aide la guérison.
- Aide à équilibrer la réponse inflammatoire.²
- Rend l'argent ionique disponible au besoin (pansement AQUACEL[®] Ag BURN).^{10a,b}



Impressions d'artiste

a Tel que démontré in vitro.

b Le pansement AQUACEL^{MD} Ag BURN utilise la même technologie Hydrofiber^{MD} que le pansement AQUACEL^{MD} Ag avec des fibres de nylon en plus.

AQUACEL^{MD} BURN (version sans argent)

Code du produit	Dimensions du pansement	Qté par boîte
	Plat	
403776	13 cm x 10 cm (5 po x 4 po)	5
403777	17 cm x 15 cm (6.7 po x 6 po)	5
403778	23 cm x 30 cm (9 po x 12 po)	5
403779	23 cm x 100 cm (9 po x 39 po)	3
403780	54 cm x 45 cm (21 po x 17.7 po)	3
	Gants	
403781	Taille 1	1
403782	Taille 2	1
403783	Taille 3	1
403784	Taille 4	1
403785	Taille 5	1

AQUACEL^{MD} Ag BURN

Code du produit	Dimensions du pansement	Qté par boîte
	Plat	
403786	13 cm x 10 cm (5 po x 4 po)	5
403787	17 cm x 15 cm (6.7 po x 6 po)	5
403788	23 cm x 30 cm (9 po x 12 po)	5
403789	23 cm x 100 cm (9 po x 39 po)	3
403790	54 cm x 45 cm (21 po x 17.7 po)	3
	Gants	
403791	Taille 1	1
403792	Taille 2	1
403793	Taille 3	1
403794	Taille 4	1
403795	Taille 5	1



Pour de plus amples renseignements, communiquez avec notre Centre de relation avec la clientèle (infirmières autorisées présentes) au 1 800 465-6302, du lundi au vendredi de 8 h à 18 h (HNE) ou visitez notre site Web au www.convatec.ca.

Références

1. Caruso DM, Foster KN, Hermans MHE, Rick C. AQUACEL[®]Ag in the management of partial thickness burns: Results of a clinical trial. *Journal of Burn Care and Rehabilitation*. 2004 Jan/Feb; 25(1):89-97. 2. Hoekstra MJ, Hermans MHE, Richters CD, Dutrieux RP. A histological comparison of acute inflammatory responses with a Hydrofiber or tulle gauze dressing. *J Wound Care*. 2002;11(2):113-119. 3. Clinical Study Report CW-0508-06-A083: A Phase II, Non-Comparative Evaluation of Carboxymethylcellulose Silver Reinforced with Nylon in the Care of Partial Thickness Burns. July 2008. 4. Caruso DM, Foster KN, Blome-Eberwein SA, et al. Randomized clinical study of Hydrofiber dressing with silver or silver sulfadiazine in the management of partial-thickness burns. *J Burn Care Res*. 2006;27(3):298-309. 5. Armstrong SH, Brown DA, Hill E, Ruckley CV. A randomized trial of a new Hydrofiber dressing, AQUACEL[®], and an alginate in the treatment of exuding leg ulcers. Presented at 5th European Conference on Advances in Wound Management; Harrogate, UK; November 1995. 6. Barnea Y, Amir A, Leshem D, et al. Clinical comparative study of AQUACEL[®] and paraffin gauze dressing for split-skin donor site treatment. *Ann Plast Surg*. 2004;53(2):132-136. 7. Kogan L, Moldavsky M, Szvalb S, Govrin-Yehudain J. Comparative study of AQUACEL[®] and Silverol treatment in burns. *Ann Burns Fire Disasters*. 2004;17(4):201-207. 8. Walker M, Hobot JA, Newman GR, Bowler PG. Scanning electron microscopic examination of bacterial immobilization in a carboxymethyl cellulose (AQUACEL[®]) and alginate dressing. *Biomaterials*. 2003;24(5):883-890. 9. Bowler PG, Jones SA, Davies BJ, Coyle E. Infection control properties of some wound dressings. *J Wound Care*. 1999;8(10):499-502. 10. Jones SA, Bowler PG, Walker M, Parsons D. Controlling wound bioburden with a novel silver-containing Hydrofiber dressing. *Wound Repair Regen*. 2004;12(3):288-294. 11. Newman GR, Walker M, Hobot J, Bowler P. Visualisation of bacterial sequestration and bactericidal activity within hydrating Hydrofiber[®] wound dressings. *Biomaterials*. 2006;27(7):1129-1139. 12. Jones S, Bowler PG, Walker M. Antimicrobial activity of silver-containing dressings is influenced by dressing conformability with a wound surface. *WOUNDS*. 2005;17(9):263-270. 13. Coutts P, Sibbald RG. The effect of a silver-containing Hydrofiber dressing on superficial wound bed and bacterial balance of chronic wounds. *Int Wound J*. 2005;2(4):348-356. 14. Robinson BJ. The use of a Hydrofiber dressing in wound management. *J Wound Care*. 2009;9(1):32-34.